

クラハシコウ

かごしま市民のひろば

11月

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：(24)1111

平成4年(1992年)
第306号

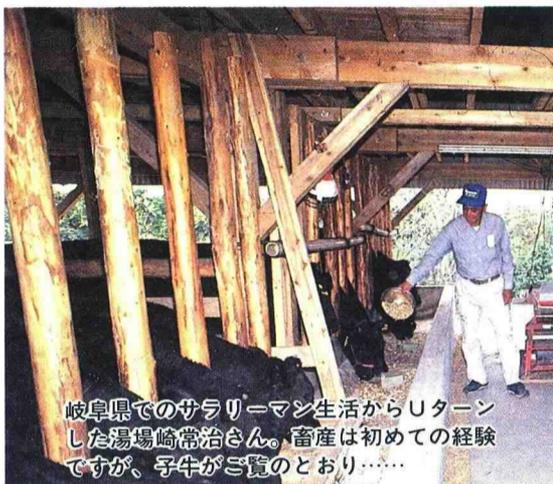
主な内容

- ⑦ 特集 **かごしま工芸品探訪**……………
- ⑥ 11月29日(日)は市長選挙の投票日……………
- ⑤ ④ ③ ② ① 第7回市民生き生き健康フェスティバル……………
- ④ ③ ② ① 後期勤労青少年教養講座生募集……………
- ⑤ ④ ③ ② ① 点検を重ねて築く「火災ゼロ」……………

市の人口(推計)

(4.10.1)		(前年同月比)
人口総数	537,775人	(+ 947人)
男	251,691人	(+ 37人)
女	286,084人	(+ 910人)
世帯数	205,634世帯	(+2,606世帯)

もうー降灰には負けないぞ!!



岐阜県でのサラリーマン生活からリターンした湯場崎常治さん。畜産は初めての経験ですが、子牛がご覧のとおり……

降り注ぐ降灰、追い打ちをかける火山性ガス……。活発な活動が続く中、降灰による桜島地域の農作物被害は年々深刻さを増してきています。桜島の毎日は、降灰や爆発との闘いの連続です。

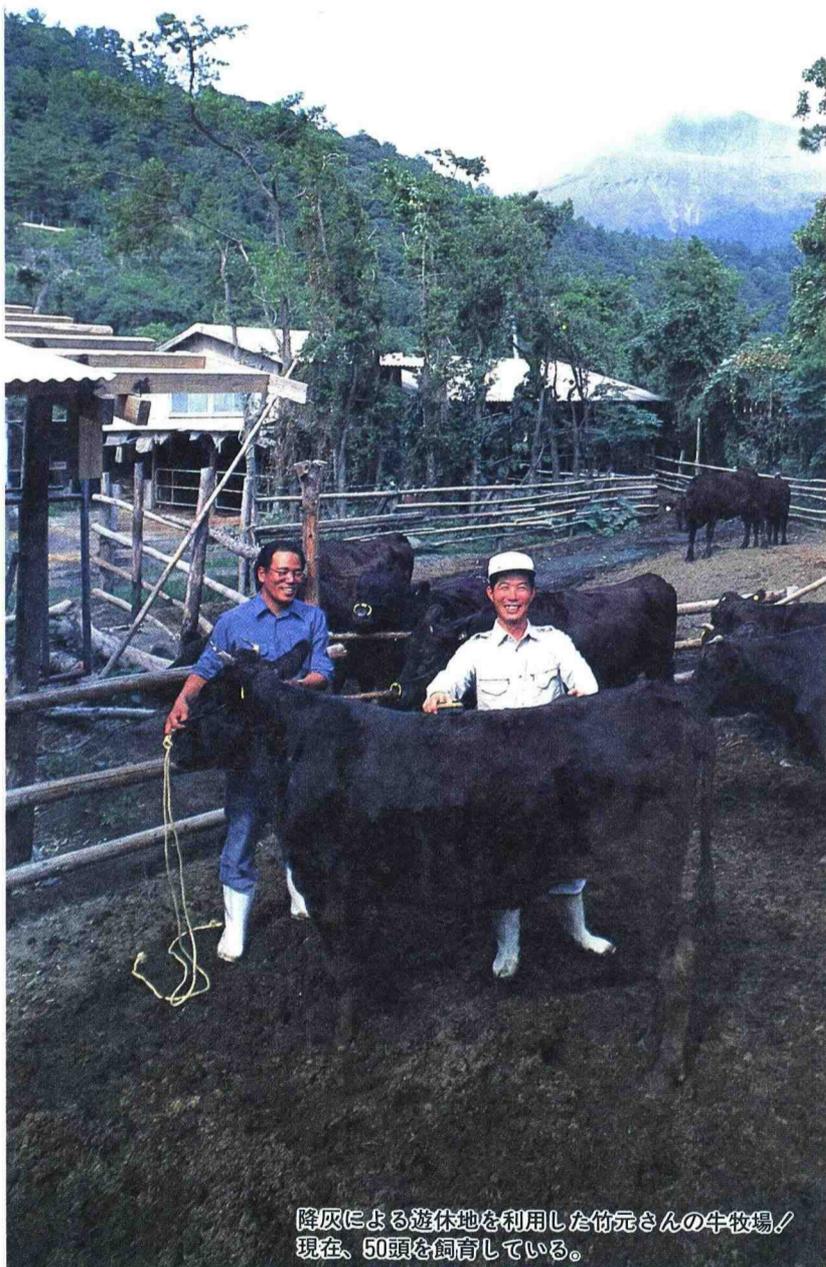
このような中で、桜島ならではの地の利を生かした“逆転の発想”が登場しました。

これまで子牛を買って大きく育てて売る肥育から、子牛の生産から肥育まで行う『子取用メス牛に対する補助事業』が少しずつ浸透し、畜産に対する意欲が高まり、いまでは東桜島地域だけで市内の2割を占める1,000頭にまで牛の頭数が伸びてきました。

桜島では、牛小屋の周りの遊休地を牛の運動場として広く確保することができます。また、降灰の積もった地面は水はけが良く、雨がふってもぬかるみにならないという、いわば降灰禍を逆手にとった肉用牛生産の好条件が桜島にはそろっていたのです。古里町の竹元憲一さん(44歳)は「まだ拡大できます。降灰には負けません」とやる気満々。

牛小屋の中だけで育てた牛よりも、日光をいっぱい浴びて運動する“桜島牛”は足腰がしっかりし、難産が少ないと竹元さんは付け加えてくれました。

子牛生産に一生懸命取り組む農家が増え、明るい兆しが見えてきたことは、桜島に住む人々の生活にもきっと弾みをつけるに違いありません。



降灰による遊休地を利用した竹元さんの牛牧場/現在、50頭を飼育している。

市長随想

ところで本市では、国連・障害者の十年の最終年の取組みとして新装成った鹿児島アリンナで「福祉ふれあいフェスティバル」を開催します。大きなイベントだけに、多くのボランティアの方々のお力添えなくしては円滑な運営はできません。自発的にボランティア活動に参加されている方々の善意とひたむきな心こそ福祉の原点ではないでしょうか。

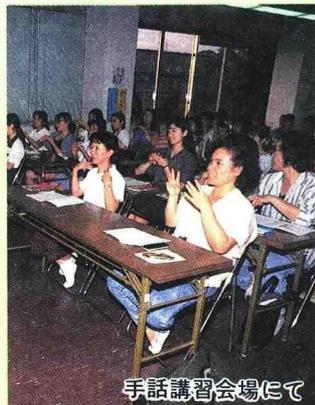
(十月十五日記)

私もグラウンド一杯に繰り広げられる競技の模様を拝見させていただきました。障害を乗り越えて、懸命に挑戦される意気込みに心からの拍手を送ることでした。ところで、こうした大会運営に、どうしても欠かせないものがあります。それは、ボランティアの方々温かいご支援です。この日も、手話通訳による整列場所や競技場所への案内、視覚障害者への手助け、競技進行の手伝いなどに汗を流しながら動き回っておられる若いボランティアの方々の姿に接して、心の中をさわやかな風が通り抜ける思いでした。

ふれあいの街角

ボランティアの心

赤崎 義則



手話講習会場にて

生かしたいあなたの一票

11月29日(日)は市長選挙の投票日

鹿児島市長選挙は、十一月二十二日(日)に告示され、十一月二十九日(日)に投票が行われます。

この選挙は、私たちにとって市政の発展にこたえてくれる人を選ぶ最も身近で大切な選挙です。

あなたの一票を大きく市政に反映させるため、棄権のないよう投票しましょう。

投票の時間

七時から十八時まで(ただし黒神小学校、高免校区公民館、火の河原分校跡の三投票所は、十七時まで)

投票できる人

昭和四十七年十一月三十日までに生まれた人で、平成四年八月二十一日までに住民登録を十一月二十一日(基準日)まで引き続き住所を有している人。

なお、平成四年十月三十一日までに市内間で住所異動し異動届を出した人は、新住所地で投票できますが、十一月一日以降に住所を変更した人は、前の住所での投票所で投票していただくこととなります。

一人もれなく投票

投票所に行けない人や身体の不自由な人には、次のような投票



不在者投票

投票日に、仕事の都合や、旅行・入院等止むを得ない理由で投票所に行けない人は、不在者投票ができます。

期間

告示の日(十一月二十二日)から投票日の前日(十一月二十八日)まで

時間

毎日(祝・土・日も受け付けます)八時三十分から十七時まで

場所

●市役所本庁(別館四階:選挙管理委員会事務局)
●谷山支所、伊敷支所、東桜島支所、吉野出張所
【その他】
印鑑と案内状を持参してください

◎郵送による不在者投票

身体に重度の障害のある人(身体障害者手帳を持ち、法で定められた範囲の人)で、投票所に行けない人は、市選挙管理委員会に申し出があれば郵送で不在者投票ができます。

早めに申し出てください。

投票所案内状の送付

十一月二十一日(土)に発送を予定しています。

案内状が届かない場合でも、選挙人名簿に登録されている人は、投票することができます。

【問い合わせ】

選挙管理委員会事務局



十一月二十一日(土)に発送を予定しています。

生まれ変わる! 鹿商と女子高

平成五年度の公立高校再編整備計画に伴い、来年度から鹿児島商業高校と鹿児島女子高校が新しく生まれ変わります。

鹿児島商業高校では、「国際経済科」と「情報処理科」を新設します。



国際経済科(二学級)は国際感覚豊かな経済人の育成を目的に作られる学科で、将来海外で活躍するビジネスマンになることを目指しています。

また、この学科のもう一つの目的として、高校で学んだ商業や経済に関する知識をさらに深めるため、国公立・私立四年制大学への進学があります。

情報処理科(二学級)は、情報処理技術者(プログラマー、システム・エンジニア)の養成を目的にしています。

なお、これまでの商業科は八学級から四学級になり、経営管理コースと経理コースでますます充実します。

一方、鹿児島女子高は、市内外からの入学希望者も多く、職業系の高校として、高い水準を維持し続けています。

しかし、最近の急激な高度情報化社会の進展の中で、就職構造の変化や生活様式の多様化などに対応するために、新しく「情報会計科」とこれまでの家政科と服飾科を統合した「生活科学科」を新設。

情報会計科(二学級)は、簿記会計、コンピューター会計の分野について専門的な知識・技術を磨くための学科です。

また、生活科学科(四学級)は、食物コース、服飾デザインコース、家庭経営コースの三つからなります。

従来の商業科は、三学級となり、新しい四つのコース(経理事務、情報処理、流通経済、国際経済)になります。

それぞれの学科やコースなど詳しくは鹿児島商業高の7171と鹿児島女子高の8341へお問い合わせください。

マイアミ市へのハリケーン義援金

→4,207,864円集まる!



姉妹都市マイアミ市「ハリケーン災害」に対して、9月3日から10月2日まで、市民の皆さんへ義援金をお願いいたしましたところ、個人ばかりでなく、学校や企業、団体などから多くの善意をいただき、ありがとうございました。集まった義援金4,207,864円は10月15日マイアミ市へ送金しました。

被害のひどかった南部地方は、まだハリケーンの爪痕が残っており、家をなくした人々がテント生活を強いられています。一日も早い復旧を、心からお祈りいたします。

国際交流講演会

〈日時〉 11月28日(土) 14時~16時
〈場所〉 山形屋文化ホール
〈定員〉 350人
〈演題〉 「外国人から見た日本人」
〈申し込み方法〉 往復はがきに国際交流講演会希望と書き、住所、氏名、電話番号を記入(はがき1枚につき1名返信用はがきにも住所、氏名を記入)
〈申込期限〉 11月13日(金) 必着
※入場無料。応募者多数の場合は抽選
【申し込み・問い合わせ】
〒892 山下町11-1 市国際交流市民の会事務局(国際交流課内)



人権尊重で明るいまちづくり

12月4日(金)~10日(木)
同和問題啓発強調週間



私たちは、だれもが幸せに生きてほしいと願っています。しかしながら、実際には幸せな生き方を妨げるさまざまな差別が存在しています。

その中で、最も深刻で不合理な問題として、同和問題(部落差別の問題)があります。

同和問題とは、封建時代の身分制度がもとになって生まれた差別で、その現象が現代社会においても、なお解消されずに続いている問題です。

同和問題は、人間の自由と平等に関する問題であり、わが国の憲法によって保障されている基本的人権にかかわる課題です。

私たち一人ひとりが、この同和問題を正しく理解し、認識して、差別のない明るい社会を築くように努めましょう。

◆地域別人権問題研修会のお知らせ◆

期 間 11月4日(水)~30日(月)
場 所 各地域公民館ごとに実施
伊敷(4日)、城西(5日)、東桜島(11日)、鴨池(16日)、吉野(17日)、谷山(26日)、武・田上(27日)、中央(30日)
テ ー マ 「人権を尊重し合う市民性のかん養をめざして」
〈問い合わせ〉 生涯学習課⑦1961

基本的人権にかかわる社会問題である同和問題について、県民の皆さんが正しい理解と認識を深めていただくために、「同和問題啓発強調週間」を定め、集中的な啓発活動を実施します。

●期 間 12月4日(金)~10日(木)
●主な行事 (1)同和問題啓発映画のテレビ放映 (2)平成4年度人権ポスター展
〈問い合わせ〉 県同和对策課⑥8111

【問い合わせ】 同和对策室

第7回 11月23日 市民生き生き健康フェスティバル

かごしま健康の森公園

だれもが、いつでも、どこでもできる健康体操やジョギング、レクリエーションなどを市民みんなで楽しむ「市民生き生き健康フェスティバル」が、今年も十一月二十三日の勤労感謝の日に行われます。さわやかな秋風の中、家族みんなで思いっきり体を動かしてみませんか。

第一部 体操とジョギング

【時間】九時～十二時三十分
【場所】かごしま健康の森公園
【参加対象者】幼児から高齢者



【参加受け付け】当日の九時から多目的広場入口で
【日程・内容】
▲ふれあいレクリエーション：九時～九時五十分
▲みんなで、一緒にレクリエーションゲームを楽しみましょう
▲生き生き健康体操：十時三十分～十一時三十分
だれでも、楽しくできる健康体操。音楽に合わせて、リズムにのっていい汗流して！
【講師】長野信一さん（健康体操・レクリエーション体操指導者、NHKテレビ・ラジオ体操指導者）



長野信一さん

【参加受け付け】当日の九時から多目的広場入口で
【日程・内容】
▲ふれあいレクリエーション：九時～九時五十分
▲みんなで、一緒にレクリエーションゲームを楽しみましょう
▲生き生き健康体操：十時三十分～十一時三十分
だれでも、楽しくできる健康体操。音楽に合わせて、リズムにのっていい汗流して！
【講師】長野信一さん（健康体操・レクリエーション体操指導者、NHKテレビ・ラジオ体操指導者）



采谷義秋さん

【時間】九時～十二時三十分
【場所】かごしま健康の森公園
【参加対象者】幼児から高齢者

【場所】かごしま健康の森公園
運動広場（小雨決行。雨天時は中止）
【種目】①リレー競技：親子、三世代、職場の各チームのリレー（短距離） ②駅伝競技：親子、職場の各チームの駅伝
【チーム編成及び参加対象者】親子、三世代は三人。職場は四人。対象は、小学生以上の市民
【参加料】無料
【表彰】各種目、上位三チームを表彰 ※参加者全員に参加賞があります
【参加申し込み】小・中学校、地域公民館、市民体育館、市民スポーツ課などにある申込書に記入し、十一月十六日（月）（必着）まで申し込む
【チャレンジ】ザ・ニュースポーツ
【時間】十三時三十分～十六時
【種目】フリースビー、ペタンク、チュックボールからフォークダンスまで十三種目に気軽に参加できます
※当日は十三時～十五時に健康体力相談を行います。参加をお待ちしています



鹿児島アリーナ

△申し込み・問い合わせ▽
〒890永吉町十三一九 鹿児島アリーナ内 市民スポーツ課
☎2244

助役に 佐竹氏を選任



佐竹 芳郎氏

市議会の同意を得て十月十三日付で、佐竹芳郎氏（四十四歳）が新助役に選任されました。佐竹氏は、昭和四十七年建設省に入り、九州地方建設局企画部企画課長、宮崎県土木部道路建設課長、沖繩開発庁沖繩総合事務局開発建設部企画調整官、建設省道路局企画課建設専門官などを歴任しました。

情報公開制度が1月からスタートします

「鹿児島市情報公開条例」に基づく情報公開制度が、平成5年1月1日からスタートします。この制度は、市が作成したり取得したりした公文書を、市民の方々からの請求によって閲覧していただき、またはその写しの交付を行う制度です。この制度によって、市政に対する皆さんの理解と関心を深めていただくとともに、市民参加の開かれた市政の推進を目指します。

公開請求できる公文書

市が作成・取得した文書、図画、写真またはマイクロフィルムのうち、内部で決裁等の手続きが終了したもので、平成4年度以後のものが対象となります。

公開請求ができる方

- ①市内に住んでいる方 ②市内に事務所・事業所を持つ法人その他の団体 ③市内の事務所・事業所に勤務している方 ④市内の学校に在学している方 ⑤市の行政に利害関係のある方（利害関係に関する公文書のみ請求可）

公開請求の手続き

- ◎公文書を公開請求する窓口は、市政情報コーナー（市役所本館2階）です。備え付けの用紙に必要事項を記載し、窓口へお出ください。また、担当の課でも受け付けをします。
- ◎請求の日から15日以内に、公文書を公開するかどうかを決定し、通知書でお知らせします。ただし、災害その他やむを得ない場合はこの期間を延長することがあります。
- ◎公開が決定したら、通知書でお知らせした日時に、指定の場所（通常は市政情報コーナー）にお越しください。閲覧は無料です。写しを希望される場合は、有料（複写1枚につき20円）です。

非公開決定に不服があるとき

請求した公文書が非公開または部分公開と決定されたとき、その決定に納得できなければ、不服申立てをすることができます。

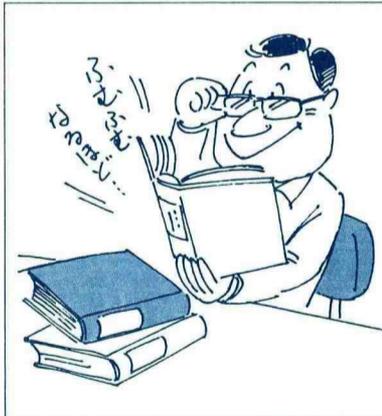
市では、不服申立てがなされると、学識経験者で構成する「情報公開審査会」に諮問し、その答申を尊重して決定または裁決を行います。

公開できない公文書

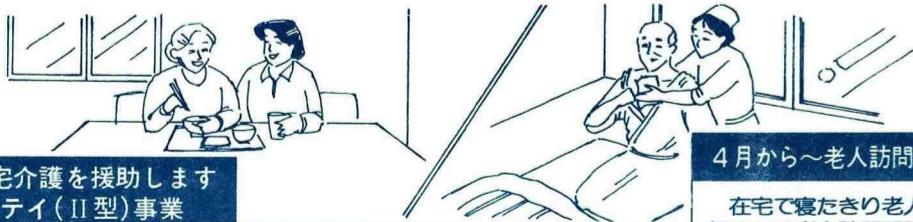
公文書は公開を原則としています。しかし、次のような情報が記録されている公文書は公開できないことがあります。

- ①法令、通達等により公開できないとされている情報 ②個人に関する情報 ③法人等の事業に関する情報で法人等の正当な利益を害するもの ④犯罪の予防その他公共の安全等に支障を生じる情報 ⑤公開することにより、国、県等との協力・信頼関係が損なわれる情報 ⑥公正・適正な意思形成に支障を生じる情報 ⑦合議制の機関が非公開と決定している情報 ⑧市が行う事務事業の目的を損ない、公正円滑な執行に支障を生じる情報
- ※公開できない情報が記録されている公文書でも、その部分を切り離して部分的に公開できる場合があります。

【問い合わせ】 総務課



お年寄りへの事業がますます充実します！



新たに開始！在宅介護を援助します 老人ミドルステイ(II型)事業

在宅の寝たきり老人等を介護している方が、長期入院などの理由で在宅介護が困難になった場合、または特別養護老人ホーム入所希望者等でミドルステイの活用により在宅生活の維持が可能と判断した場合、寝たきり老人等を特別養護老人ホームでお世話します。

- ＜対象＞ 身体もしくは精神に著しい障害があるため、日常生活を営むのに支障のあるおおよね65歳以上の方
- ＜利用期間＞ 3カ月
- ＜費用＞ 1日1,970円
- ＜実施施設＞ ぐすの木グリーンハイツ、松恵園、清苑園
- ＜問い合わせ＞ 高齢者福祉課、谷山福祉課

白内障に係る特殊眼鏡等の費用に助成

10月1日以降に老人性白内障等の開眼手術を行い、眼内レンズの埋め込み手術ができない高齢者の方々に特殊眼鏡またはコンタクトレンズを購入した場合、購入費の一部を助成します。
【対象者】 市内にひきつづき1年以上住んでいる65歳以上の人で、市民税の非課税世帯
【助成金額】 ●特殊眼鏡の購入者…実費相当額で、一対当たり限度額は4万円
●コンタクトレンズの購入者…実費相当額で、一眼当たり限度額は2万5千円
【申し込み・問い合わせ】 高齢者福祉課

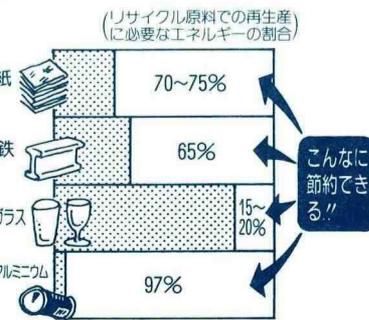
4月から～老人訪問看護サービスが開設

在宅で寝たきり老人等がかかりつけの医師または老人訪問看護ステーションに老人訪問看護のサービスを申し込みますと医師の指示に基づき看護婦等が在宅の寝たきり等の状態にある老人を訪問し、看護サービスが受けられる制度です。
【対象者】 疾病・負傷等により家庭において寝たきりまたはこれに準ずる状態にある老人医療受給者であって、かかりつけの医師が必要と認めた方
【サービスの内容】 症状の観察や療養生活の指導をすること、清拭・洗髪、リハビリテーション、食事・排泄の介助など
【利用料】 基本料金は1回につき250円。その他交通費、時間外の訪問は別料金
※詳しくは、高齢者福祉課、中央訪問看護ステーション☎4878

ごみ減量 インフォメーション

リサイクルにはこんな効果が！

リサイクル原料から製品を再生産する場合には、天然資源から製品をつくるより、エネルギーを大幅に節約できます。さあ、みんなでリサイクルを始めましょう。



ごみ処理見学ツアー予約受け付け中！無料です。観光バスで地域まで送迎します。お気軽にお問い合わせください。

【問い合わせ】 清掃部管理課

講座名	講座内容	定員	回数	曜日	教材費
家庭料理	家庭料理のいろいろ	36	10	月	4,500
エアビクス	健康体操と体づくり	36	10	月	1,000
ワープロ	ワープロの基礎と文書作成	20	10	月	1,000
手芸入門	楽しい手芸の基礎	30	10	月	6,000
家庭料理	家庭料理のいろいろ	36	10	月	4,500
裏千家	割入れ・割けい・接客の心得と動作	30	15	火	2,000
メークアップ	冬の肌の手入れと健康	30	5	火	2,000
パソコン	プログラミングの基本	20	15	火	1,000
家庭料理	家庭料理のいろいろ	36	10	火	4,500
着物着付	着付けのポイントと帯の結び方	30	15	水	7,500
ペン習字	漢字・仮名の基礎基本	30	15	水	1,000
家庭料理	家庭料理のいろいろ	36	10	水	4,500
ワープロ	ワープロの基礎と文書作成	20	10	木	1,000
メークアップ	季節に応じた身だしなみ	30	5	木	2,000
お菓子づくり	簡単でできるペリシーナお菓子づくり	36	5	木	2,500
家庭料理	家庭料理のいろいろ	36	10	金	4,500
ワープロ	ワープロの基礎と文書作成	20	10	金	1,000
ボランティア	ボランティアの心と実践	20	5	金	1,000



ファイブ
アフター5は
ホームに集合!

＝後期＝ 募集

勤労青少年教養講座

【対象】市内に住んでいるか、勤務している十五歳〜三十歳の勤労青少年で、ホーム利用証の交付を受けている人(受講申し込みと同時に利用証の交付申請ができます。※社会保険証が勤務先の身分証明書が必要)

【受講料】無料(教材費は別)

【講座の時間】十八時三十分〜二十時三十分

【講座の開始】十二月二日から各曜日ごとに開始します。

【申し込み】十一月十六日〜二十七日までに、勤労青少年ホームの窓口で本人が直接申し込んでください。(土曜日および勤労感謝の日は閉館日。電話での受け付けはしません)

※申し込みは一人一講座を原則とし、受け付け順に受講者を決定します。

【問い合わせ】勤労青少年ホーム(鴨池二丁目三十二番三十号) 5771、5750

～暴力団を街から締め出そう～

鹿児島市 暴力追放市民大会

わたしたち鹿児島市民は、明るく住みよいまちづくりのため、市民一人ひとりが暴力団とのかかわりを断ち、すべての犯罪を未然に防止して、青少年を悪の根源から擁護するために、市民ぐるみで暴力団を追放しましょう。

鹿児島市では、毎年、八幡、城南、中洲の各校区の皆さんが中心となって暴力追放市民大会を開催しています。市民の皆さんの力を結集し、組織暴力を壊滅しましょう。

暴力追放市民大会に市民の皆さんの参加をお願いします。



日時 11月15日(日) 午前11時から
場所 甲突川左岸緑地公園 (乃木静子夫人誕生地跡)
【交通安全課、中央警察署 254422、鹿児島三地区防犯連絡協議会】

青少年の夢と希望を はぐくむ運動

11月1日～11月30日

◆明るい家庭づくりに努めましょう。
◆青少年の非行防止に努めましょう。
◆環境浄化に努めましょう。

【主唱】市青少年問題協議会
市青少年健全育成実行委員会
【女性青少年課 271971】



みるみるうちに未来人! '92情報未来展

最先端の情報機器を一堂に集め、「'92情報未来展」が開催されます。立体ハイビジョン、テレビ会議システムなど最新の情報機器による展示、実演を行います。あなたもハイテクいっぱいの情報未来をぜひ体験ください。入場は無料です。

日時 11月20日(金)～22日(日) 10時～19時(最終日は17時まで)
会場 山形屋2号館6階文化ホール
内容 県下ニューメディア指定地域の計画紹介、最新のニューメディア機器の展示・実演(立体ハイビジョン、テレビ会議システム、キャブテン、福祉ファックスなど)
問い合わせ 県新技術情報課 268111 【電算統計課】

所得税の年末調整 給与支払報告書提出事務の説明会

所得税の年末調整と給与支払報告書提出事務の説明会を、本市と鹿児島県税務署の共催で開催します。

年末調整は、給与の支払いを受ける一人ひとりについて、毎月の給与や賞与などの支払いの総額に源泉徴収した税額と、その年の給与の総額について納めなければならない正規の年税額とを比べて、その過不足額を精算するものです。

説明会では、扶養控除申告書、

△市民税課、鹿児島税務署 299131

期日	時間	会場
11月9日(月)	13:30～15:30	谷山市民会館
11月10日(火)	9:30～11:30 13:30～15:30	桜島町役場
11月11日(水)	13:30～15:30	伊敷公民館
11月16日(月)	13:30～15:30	中央公民館
11月17日(火)	13:30～15:30	
11月18日(水)	9:30～11:30	
11月19日(木)	13:30～15:30	

での来場はご遠慮ください。

～季節資金のご利用を～

これから年末にかけて資金需要の多い時期です。市では、中小企業者向けにボーナスなどの人件費や季節商品の仕入れに使える短期の運転資金の融資制度を設けています。ぜひ、ご利用ください。

- 【申し込み要件】
- 市内に住所と事業所があり、6ヵ月以上営業している個人・法人
 - 市税の延滞がないこと
 - 県信用保証協会の保証が得られること
- 【融資条件】
- 融資額：500万円以内 融資利率：年4.7%
融資期間：1年以内(6ヵ月以内は一括返済も可)
- 【問い合わせ 中小企業課】



取引先倒産の場合の資金手当

「中小企業倒産防止共済制度」は取引先企業の倒産の影響を受けて中小企業者自らが倒産する等の事態の発生を未然に防ぐため、国がつくった制度です。

加入後6ヵ月以上たつて取引先事業者が倒産し、売掛金債権等の回収が困難となった場合、掛金総額の10倍の範囲内(最高3200万円・残高ベース)無担保・無保証人・無利子で共済金の貸し付けが迅速に受けられます。

この制度の詳細は、最寄りの中小企業関係団体(商工会、商工会議所など)及び取引の金融機関、県中小企業課へお問い合わせください。

〈中小企業課〉

税を知る週間

11月11日(水)から17日(火)まで

「税を知る週間」の期間中、税の仕組みや使われ方などをよく知っていただくために、いろいろな催しを行います。この機会に、家庭や職場などで、税の意義や役割について考えてみませんか?

―主な行事―

- 史跡めぐりクリンウォーク、クイズなるほどザ・タックス



期日：十一月八日(日)
場所：名山小学校

●一日税務署長
期日：十一月十一日(水)
場所：鹿児島税務署

●税の資料展、小・中学生の書道展、税金クイズ、無料税務相談
期日：十一月十二日(木)～十七日(火)
場所：ユニードダイエー鹿児島店

【問い合わせ】
△市民税課 299131
鹿児島税務署 299131

ふれあい園芸教室

日時 11月22日(日)
場所 甲突川左岸緑地(ライオンズ広場)
対象 市内に住んでいる人
募集人員 100人(定員を超えた場合は抽選)
内容 春に向けての花壇準備「球根(チューリップ)と草花(パンジー)のプランター植え」はがきに参加者の住所、氏名、年齢、電話番号を記入し郵送のこと。(電話でも可) 11月20日まで

◆締め切り 11月20日まで
◆申し込み・問い合わせ 〒892 山下町11番1号 公園緑化課



ここは野菜の園芸共進会へどうぞ 11月20日(金)雨天決行 市民広場(秋の木市会場)

出品された農産物の即売や地域の特産物の直売及び緑黄野菜を使ったおいしい料理の展示・試食会を行います。どうぞお越しください。

- 園芸共進会出品物観覧 9時～11時30分 即売 12時～14時
- 農産物の直売・料理展示 10時～14時
- 品物によっては、短時間で売り切れるものもありますので、ご了承ください。(駐車場もあります)

〈問い合わせ 農林課〉



点検を 重ねて築く 「火災ゼロ」

十一月から三月にかけては、一年のうちで最も火災の発生しやすい季節です。今年も十一月九日から十五日までの七日間、「点検を重ねて築く「火災ゼロ」」を統一標語に、秋の全国火災予防運動が実施されます。

尊い人命や貴重な財産を奪う恐ろしい火災を防ぐために、市民一人ひとりが防火に対する一層の注意を払って火災予防に努めましょう。

火の用心 7つのポイント

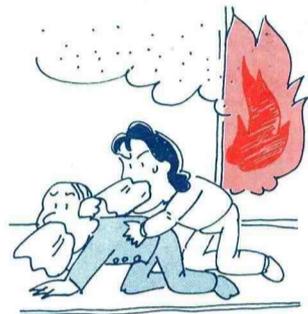
- ★寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
- ★子供には、マッチやライターで遊ばせない。
- ★風の強いときは、たき火をしない。
- ★天ぷらを揚げるときは、その場を離れない。
- ★家のまわりに燃えやすいものを置かない。
- ★風呂の空だきをしない。
- ★ストーブには、燃えやすいものを近づけない。



鹿児島市消防団 鹿児島市消防団 鹿児島市消防団
鹿児島市自衛防火協会・鹿児島市危険物安全協会

点検を重ねて築く「火災ゼロ」

11月9日 11月15日 秋の全国火災予防運動



火災から命を守る 五つの知恵

- ▼体の不自由な人や子供だけを残して外出しない。
- ▼老人、子供、病人はすぐ避難ができるように、出入口の近くに寝かせる。
- ▼二階以上には、はしご・ロープなどの避難器具を準備する。
- ▼いったん避難したら絶対に物を取りに戻らない。
- ▼煙には、姿勢を低くしてハンカチなどで口を覆う。

家庭の中に 防火意識の定着を

- ▼「火の用心七つのポイント」は、家族全員で励行する。
- ▼電気製品・電気器具は使用目的に応じた使用をすること。
- ▼外出するときや就寝の前には必ず火の元の点検・確認を励行する。



消防局では、防火協会の各事業所等の協力を得て、火災予防運動期間中に消防訓練や講習会などを予定しています。積極的に参加して消火器の取り扱いや消防訓練・一一九番通報の要領などの体験を重ねて、いざというときに備えておきましょう。

【問い合わせ】消防局 5811

放火され 環境づくりを

- ▼家のまわりの燃えやすいものは整理しましょう。
- ▼せんとく物は、夜間、屋外に干さないようにしましょう。
- ▼ゴミは決められた日に、決められた場所に出しましょう。
- ▼空き家や物置は、戸締まりなど管理を徹底しましょう。
- ▼道路に面した門は、閉めるようにしましょう。

地域で行われる 消防訓練にご参加を

もし、自分の周りで火災が起きたら、あなたはどのように対処されますか。

母子・父子家庭等医療費助成金 現況届は11月中旬に提出を

市では、母子家庭や父子家庭等の皆さんの健康と福祉の増進を願い、保険診療による医療費の一部を助成していますが、現在受給されている人の資格を毎年十一月に確認することになっています。

手続きをされないと助成金の支給が受けられなくなりますが、早めに現況届を済ませてください。

【現況届に必要なもの】(1)受給者証・健康保険証・印鑑 (2)現況届(窓口で配布) (3)児童扶養手当、遺族年金などを受給している人は、手当の証書または

年金証書 (4)児童が十八歳に達し高等学校等に在学している場合は在学証明書

【手続きの窓口】児童家庭課、谷山福祉課 伊敷・東桜島各支所

【手続きの期限】十一月三十日

【その他】まだ、母子・父子家庭等医療費助成の受給資格を受けていない人は、必要書類(健康保険証・印鑑・預金通帳・戸籍簿本など)を添えて早めに受給者証の交付を受けてください。

また、六歳未満の乳幼児には、乳幼児医療費助成制度もあります。早めに手続きをしてください。

ご利用ください 相談室

市では、下記のとおり各種相談を行っています。相談はいつでも無料です。また、個人の秘密は固く守りますので、困りの方は気軽に相談ください。



△児童家庭課

相談室	相談の内容	相談の時間
家庭児童相談室	児童の性格、生活習慣、非行、学校生活や家族関係での悩みごとの相談など	9時30分～16時
母子父子相談室	母子父子家庭や専業主婦の方々の生活、自立についての悩みごと、福祉制度についての相談など	*土、日、祝祭日を除く
婦人相談室	身上や生活上の問題についての相談など	

踏切事故を防止しましょう

列車は急に止まれません!



- ★線路の中やその付近では子供たちを絶対に遊ばせないようにしましょう。
 - ★踏切は必ず一旦停止して左右を確認し、警報機が鳴っている時やしゃ断棒が下りている時は、絶対に踏切内に入らないようにしましょう。
 - ★自動車は、踏切の向かい側に自分のスペースができてから進みましょう。
 - ★自動車が踏切内に閉じ込められたら、あわてずそのまま進みましょう。ほとんどのしゃ断棒は折れることなく前方上へ簡単に上がります。
 - ★自動車が踏切内で立ち往生したら、まず①踏切非常ボタンを押す②発煙筒で合図するなど、まず列車を止めましょう。
- 【交通安全課、JR九州鹿児島支社】

最近、自転車による事故が急増しています。



特に、ルール違反や運転マナーの欠如が重大な事故につながります。自転車はバイクや自動車と同じ「車両」です。道路標識・道路標示を確認し、交通ルールに従って安全運転に努めましょう。

〈交通安全課〉

市民相談

★相談は無料★

◆市民生活課

- 一般相談(日常の困りごと相談)… 毎日9時～16時(土曜日午後と休日は除く) ※谷山・伊敷支所でも実施
- 法律相談(サラ金相談を含む)… 毎週火・金と第2・3・5月曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人)
- 花と緑の相談 11/11(水) 13時～16時
- 税務相談 11/12(木) 13時～16時
- 登記相談 11/12(木) 13時～16時
- 不動産相談 11/16(月) 13時～16時
- 年金相談 11/18(水) 13時～16時
- 建築相談 11/19(木) 13時～16時
- 人権相談 12/3(木) 13時～16時
- ◆谷山支所相談係 92111
- 法律相談 第1・3木曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人)
- 税務相談 11/16(月) 10時～16時
- 登記相談 11/16(月) 13時～16時
- ◆伊敷支所 29211
- 人権相談 11/20(金) 13時～16時

市社会福祉協議会の総合相談

- ◆電話での相談は48-3700へどうぞ
- 相談は匿名でも結構です。
- 相談は全て無料です。
- 個人の秘密は固く守ります。

募集 します!

市立少年合唱隊員

♪応募資格
市内に住む歌好きの小学3年生から5年生の男女



♪応募締め切り
11月13日(金)

♪審査
11月29日(日)
中央公民館で音感、リズム感などをテスト

♪申し込み・問い合わせ
教育委員会文化課
271962

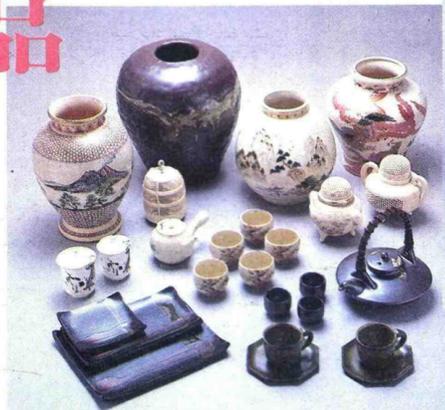
平成5年度分 保育所への入所申請

- 来年4月から保育所に入所を希望されるお子さんの申請を受け付けます。現在、申請中の方も改めて申請してください。
- ▶対象児:保護者とともに仕事や病気などのため、家庭で保育できない1歳以上の幼児。
- ▶受付期間: 11月11日(水)～12月16日(水)
- ▶申請書と案内書は11月2日(月)から児童家庭課、各支所、吉野出張所で配布します。
- ▶0歳児を保育する保育所や、幼児を19時まで保育する保育所もありますのでご利用ください。
- ▶入所を希望される方のうち、障害のあるお子さんの場合はご相談ください。 〈問い合わせ・児童家庭課〉



かごしま市内の 主な工芸品

屋久杉製品 世界的にも貴重な財産である樹齢三、〇〇〇年の銘木「屋久杉」を用いた工芸品は、美しい木目、色香りなどに特徴があります。



薩摩焼 約400年の歴史を有する薩摩焼は、優美で象牙色の白薩摩と、堅ろうで素朴な温かさをもつ黒薩摩に大別されます。



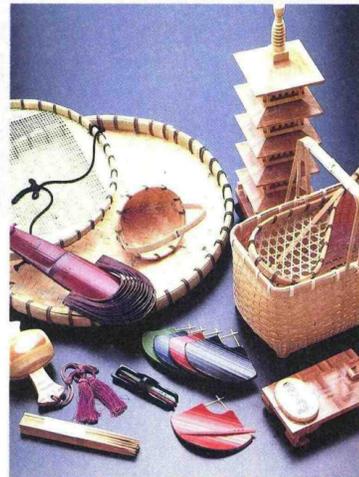
本場大島紬 約1,300年の伝統を誇り、古代染色の技法を今日に伝える唯一の鹿児島県の伝統織物で、30数工程にも及ぶ繊細にして精密な手技を経て、織り上げられます。



薩摩糸織 江戸時代初期から伝えられる薩摩糸織。顔と髪が麻糸で表現されており、麻糸の丈夫さにあやかり、子供が健康に育ちますようにと桃の節句に親戚や知人から贈られる風習がありました。



薩摩切子 幻のカットグラスといわれていた薩摩切子は、長年にわたる研究により復元に成功しました。美しい色と幾何学模様の華麗なカットが見る者を魅了します。



竹製品 鹿児島はモウソウ竹伝来の土地であり、全国一の竹林を誇ります。豊富な材料を利用して古くから鹿児島では多種多様な竹の生活用品、工芸品が生産されています。



漆器 薩摩漆器は、琉球塗の技法と鹿児島に豊富にある竹との出会いから生まれました。器の内部の朱色の塗りと縁を飾る竹との独特の組み合わせが特徴です。



錫器 鹿児島で約300年の伝統を有する錫細工の製品は、独特の渋味と重量感、柔らかな感触、落ち着いた光沢が特徴で、酒器、置物、記念品などに珍重されています。



芭蕉布 南西諸島に自生する糸芭蕉の繊維を織り上げてつくる芭蕉布には、軽さ、風通しの良さ、光沢のつややかさなどの特徴があります。

かごしま工芸品探訪 伝統に培われ、今に息づく!

鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

歴史を背景に 新しい製品も

鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

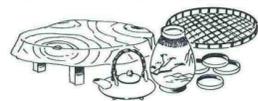
鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

鹿児島市内には、古い伝統・歴史に基づいた工芸品が数多く存在します。同時にその歴史を背景にしたが、素材の可能性を探究したり、最新技術の導入

We love かごしま わくわくウオーク

県産品愛用運動推進月間の運動の一環として、県産品について理解を深めていただくために、抽選で素敵な県産品が当たる産地見学「We love かごしま わくわくウオーク」を実施します。

県内25カ所(うち市内9カ所)の見学工場に備えつけの応募用紙で応募すると、抽選で県産品が当たります。詳しくは、県産品愛用運動推進協議会(県商工政策課内)☎8111へ



十一月十六日に東京の一流ホテルで「本場大島紬フェスティバル」を開催します。大島紬の愛好者約六百人に紬を着ていただく予定ですが、去年は同フェスティバルで三十年前の作品と巡り会いました。時代は移り変わっても、伝統に支えられた「良物」は大事にしていただければと実感しました。



本場大島紬織物協同組合 理事長 川畑 村中さん

伝統を大切にしながら 付加価値を高めています

鹿児島市では生活の中の工芸品、工芸品に潤いややすらぎを与える工芸品の創造を目指し、毎年九月に新作工芸展を開催しています。新作工芸展では、伝統の技術・技法を現代生活に活かすような製品作り、市民生活に潤いを与える生活提案をするような工芸品を募集し、審査・表彰しています。同展では伝統的な工芸品に加え、毎年新鮮な感覚の新しい作風の作品が展示されています。これらの作品の一部は市役所の東別館一階ロビーに展示してあります。

新しい工芸を支える 新作工芸展



最優秀賞 錦江陶芸 「絵塗り花紋丸組皿」



優秀賞 志光窯 「ソーメン鉢セット」

優秀賞 拓朋窯 「緑虹窯変酒器」



優秀賞 重久工芸 「蓋付小物入」

縮糸は、湿度に左右されて伸び縮みする生き物。三十を超えれば複雑な製造工程は、各工程は専門的で根気のある技術を必要とします。人材の確保は大きな課題です。工芸の伝統を受け継いで、次々に伝えていく難しさともいえるでしょう。工芸品の世界では、伝統を大切にしながらも、少しずつ改良して付加価値を高めることも大切です。大島紬も、伝統的な泥大島や泥藍大島に加え、色大島や白大島など種類も多くなり、年齢に関係なく幅広くおしゃべりとして愛用していただきたいと思います。

今回の新作工芸展で最優秀賞をいただいた絵塗り花紋丸組皿は、日ごろから開発を進めている新製品のひとつです。私たちは、工芸の伝統を基本に置き、その時代の生活様式に合わせた「使い勝手が良い」「今までにない」「楽しくなる」ものを、「手頃な価格」で提供したいと考えています。

工芸品には、使い方に固定的な考えを持っている方が多いようです。しかし、使い方をアレンジしてみると、使う楽しさにも幅が生まれてきます。私も、予想もなかった使い方をされるお客さんを見て、新鮮な感動を覚えたことがあります。私たちは、市民の皆さんのご家庭で、地場の工芸品をぜひ愛用していただきたいと考えています。地元の方に愛用されてこそ、県外の方にも、自信を持ってお勧めできるからです。これから、工芸品を買い求めるときには、ブランドや価格などにとらわれず、自分が気に入ったものを選んでみてはいかがでしょうか。自分の気に入ったものであれば、いつまでも大切にして使えます。そのためにも、工房や展示場を訪ねて、それぞれ個性あふれる工芸品を楽しんでみてはいかがでしょうか。

●工芸品の主な生産者団体

- 本場大島紬織物協同組合(新栄町18-6) ☎1185
- 鹿児島県絹織物工業組合(西田二丁目10-10) ☎7227
- 鹿児島市陶業会(下福元町965-2) ☎3472
- 鹿児島県屋久杉産協同組合(東開町3-33) ☎1722
- 鹿児島市竹友会(紫原六丁目17-10) ☎1641

●特産品総合展示即売場

- 鹿児島ブランドショップ(名山町9-1産業会館内) ☎9171
- ※鹿児島市の工芸品・特産品の問い合わせは 鹿児島市中小企業課へ

市立美術館 月曜日 休館

日本のポスター100選展 -1945~1989-

Part I 11月10日(火)~12月25日(金)



ポスターは、19世紀末葉、色彩石版技法の発達により多彩な作品が大量生産できるようになり一般に普及しました。さらにロートレック、ポナールなどの画家の登場により、優れた芸術性を獲得しました。日本では発展が遅れていましたが、戦後の技術革新と新たな才能の登場により、欧米のレベルにも匹敵するまでになりました。戦後の疲弊した状況から高度経済成長をへて現在にいたるまで、社会経済の流れがそのままポスターの変遷にあらわれています。戦後グラフィックデザインの軌跡を5人のデザイナーが選び出した100点の作品でたどり、二期に分けて展示します。〈観覧料は常設展と共通〉

催し物案内

市民文化ホール 谷山サザンホール 中央公民館

Table with columns: 日曜 (Day/Date), 催し物 (Event), 会場 (Venue), 開演 (Start Time), 入場方法 (Admission), 問い合わせ (Contact). Lists various events like school music performances, theater plays, and concerts.

主催者の都合により開演時刻・入場方法などが変更になることがあります。催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

(財)鹿児島市民文化ホール管理公社自主文化事業

ワルシャワ・フィルハーモニー管弦楽団 12/11(金)19時~ 市民文化ホール(第一)
ウィーン・ヨハン・シュトラウス管弦楽団 '93 1/12(火)19時~ 市民文化ホール(第一)

【問い合わせ】(財)鹿児島市民文化ホール管理公社 078111

特別障害者 手当等の支払い
特別障害者手当、障害児福祉手当、経過的福祉手当の11月期支払い分を11月10日に指定口座に振り込みます
△児童家庭課・谷山福祉課
▽92土木フェスタ
INKAGOSHIMA
◇日時は11月15日(日)、10時~16時
◇場所は中央公園(山下町4-1)
◇内容は土木フェスタクイズ王座決定戦、建設機械体験操作、景品抽選会など
△鹿児島国道工事事務所
▽3111V
国税の巡回無料相談
◇11月16日: 谷山支所、12月1日: 山形屋
◇時間は10時~16時
△鹿児島税務相談室
▽3669V
けん銃、麻薬、覚せい剤などの撲滅にご協力を
◇最近、けん銃による犯罪が多発し、麻薬・覚せい剤など(白い粉)の汚染が一般市民層にまで広がっています
◇これらけん銃や麻薬などは外国から密輸されています

市民の皆さんが見たり聞いたりしたことで、もしやと思われたことがあったらどんな小さなことでも最寄りの税関へご連絡ください
△鹿児島税関支署 03345
▽市民スポーツ課 02244
家庭教育
婦人バレーボール大会
◇日時は12月12日(土)と13日(日)の9時から
◇会場は鹿児島アリーナ
◇種目は9人制バレーボール
◇出場資格はA・B・Cの3クラス
◇参加資格は、①市内の同一小・中学校区に住む主婦で編成したチーム②同一小・中学校区からは何チームでも出場可③実業団チームに所属していた人、または、全国大会出場経験者は36歳から参加可
◇チームは監督1人、マネージャー1人、選手12人以上で編成する(全員女性)
◇参



新成人のつどい
●日時 平成5年1月15日(金) 10時30分~12時
●会場 市民文化ホール
●対象 昭和47年4月2日~48年4月1日生まれの人
●内容 アトラクション、式典
〈女性青少年課 071971〉

市立日曜美術講座
美術講座は静物画油彩(水彩も可)
◇日時は11月15日、10時~16時
◇対象は市内に住む人
◇講師は内村勉氏

加は無料 ※選手はスポーツ傷害保険などに加入すること
◇申込期限は11月24日(火)
◇申し込みは所定の申込様式で市民スポーツ課(〒890永吉町13-9)へ
△市民スポーツ課 02244
▽市民スポーツ課 02244
学習情報
センター映像活用講座
◇内容は放送の特性および現状や文字放送・衛星放送などの視聴
◇期日と時間は11月27日、9時20分~16時
◇対象は18歳以上の市民と社会教育指導者
◇定員は24人(超えた場合は抽選)
◇受講は無料
◇会場は市学習情報センター(市教育総合センター5階)
◇申し込みは、往復

私立幼稚園入園案内
△鹿児島市私立幼稚園協会に加盟している70園の幼稚園では平成5年度の園児入園案内が始まりました
◇入園願書受付開始は11月2日(月)から
◇入園手数料は2000円
◇入園料は45000円程度
◇保育料月額は18200円程度
◇補助条件にあてはまると就園奨励補助等の補助があります
◇詳しくは、鹿児島市私立幼稚園協会事務局 09594(松原町6-2松原ハイツ108号)か最寄りの協会加盟の幼稚園へ教育委員会指導課 01941V

市立図書館文化講座(講演会)
11月28日(土) 14時30分~16時
市立図書館2階 AVホール
吉井 和子氏(鹿児島女子短期大学教授)
「かごしまの女性史を振り返る」
110人
無料
電話で申し込みか、はがきに住所、氏名、電話番号を書いて11月25日までに郵送。
〒890 鴨池二丁目31-18 市立図書館 08500
宛先・問い合わせ

第2回科学講演会 「オムニマックス映画と講演の夕べ」
★日時 11月21日(土) 18時30分~20時30分
★場所 市立科学館宇宙劇場 ★入場無料
★内容 映画「南極大陸」の上映(予定)
講演「太陽系の星々とE・T」
講師 小山孝一郎氏(宇宙科学研究所助教授)
★申し込み方法 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、〒890 鴨池二丁目31-18市立科学館へ11月12日(木)までに申し込み。
〈問い合わせ 市立科学館 08511〉

参加者募集 古事記と遣唐使の里を訪ねる冬の旅
◆期間 12月24日(木)~27日(日)の3泊4日
◆対象 市内に住む小学5・6年生、中学生、高校生
◆定員 50人(小・中学生各20人、高校生10人)
◆活動内容 定員を超えた場合、抽選
遠行、野間岳登山、魚つり、笠沙町・坊津町の歴史散歩、坊津町青少年団体との交流など
◆経費 6,000円(食料代、傷害保険料など)
◆申し込み 各学校に配付してある「参加申込書」に所定の事項を記入して、官製はがき(住所、氏名を明記)を同封のうえ、郵送する。
◆締め切り 11月30日(月) 当日消印有効
◆宛先・問い合わせ 〒892 吉野町11,078-4
市立少年自然の家「古事記と遣唐使の里を訪ねる冬の旅」係
040333

宮川の秋を楽しむ「親子の集い」参加者募集
◆期間 11月14日(土)~15日(日)の1泊2日
◆場所 宮川野外活動センター(五ヶ別府町159番地)
◆対象 市内に住む小、中学生とその家族
◆定員 30家族(定員を超えた場合、抽選)
◆内容 天体観測、いもほり、自然探索などを行います。
◆経費 1人400円(安全費、食費など)
◆申し込み 往復はがきに参加する家族全員の氏名、続柄、性別、学年(年齢)、住所、電話番号を書いて郵送。
※返信用はがきにも郵便番号、住所、氏名を明記。
◆締め切り 11月11日(水)
◆宛先・問い合わせ 〒892 山下町6-1
市教育委員会生涯学習課 071961

外来語あれこれ

ケースワーカー

(Case Worker)

「社会福祉主事」。重度の障害をもつ人や、1人暮らしのおとしよりのように、社会的・心理的・身体的に不利な条件下におかれている人の個人とその家族の方々の生活史、環境を、社会学的・心理学的に調査して、相談に応じたり、助言・指導をすることを「ケース・ワーク」といいます。この仕事を専門にする福祉事務所や児童相談所などの職員を、ケース・ワーカーといいます。



福祉によせられる問題の多くは、複雑な背景をもっているため、解決に向けてのよりよい方向を目指すために、ケース・ワーカーは多様な領域の専門家との連携や、各関係機関との連絡を密接にしています。また、地域住民の方々の理解や協力をいただきながら市民福祉の向上に努めています。

「悪徳商法」の畏は、あなたの身近なところにあるかもしれない。後で、シマッタといふことにならないように、いろいろなものは、はっきり、「ノー」と言える強い態度をもってください。万一、悪徳商法の被害にあった場合は、一人で悩まずに市民生活課へご相談を。△市民生活課

① 簡単に「ドア」を開けず「まづ聞こう」「名前と目的」

② ニセの制服 うそのトークに用心

③ 勇気もち はつきり言おう「ごりませぬ」

④ もうつけたい あなたの心に落とし穴

⑤ あやしげ／人のふところ聞かぬ業者

⑥ 一人を決めずに家族・知人にまづ相談

悪徳商法撃退

あなたは「悪徳商法」にだまされたいですか。

「悪徳商法」という言葉を耳にしたことがあるでしょうか。あの手の手を使って、高価な商品を買った後、話でお金だけ巻き上げるなど、手口が巧妙なだけに、契約した後でシマッタというケースが多いようです。ここで、悪徳商法の代表例(下表参考)をご紹介します。

名 称	主な商品・サービス	手 口 の 概 要
SF商法 (催眠商法)	羽毛布団・磁気マットレス 医療用具	客を会場に集め、日用雑貨品を無料で配るなどして客を興奮状態に陥れ最後に高額な値段で、売りつける。
霊感商法 (開運商法)	印鑑・仏具・数珠・壺 占い	人の不幸や不安に付け込み「先祖の霊がたまたまいる」などと言い、印鑑などを高額な値段で買わせる。最近、高額な祈とう、供養料を請求する「霊視商法」も出現。
さむらい商法 (資格商法)	建築士・行政書士など公的資格取得のための講座	公的資格を掲げて「講座を受ければ国家試験免除」と偽り契約させる。
キャッチセールス	化粧品・エステティック モデル養成・映画鑑賞券	路上で、通行人にアンケートなどと言って近づき、喫茶店や営業所などに連れ込んで商品売買などの契約を結ばせる。
アポイントメント商法	英会話教材・会員券・和服	「景品が当たった」などと販売目的を隠して喫茶店や営業所などに呼び出して売りつける。
マルチ商法 マルチまがい商法	羽毛布団・磁気マットレス 浴用機器・代理店募集	商品を購入し他に購入者を獲得、自分の系列に購入者が増えると大きな利益が得られる。
かたり商法	消火器・表札・電話機 書籍	消防署員などをかたって、関連商品を販売する。
ネガティブ・オプション	ハンドグリップ・歯ブラシ アイマスク	「目の見えない人に盲導犬を」など福祉目的をうたって無断で商品と請求書を郵送する。



⑦ 納入方法
①本人が直接、指定された金融機関に出向いて納める方法
②国民年金納付組合に加入し、集金にまわす方法
③定期的に預金通帳から引き落とす口座振替による納付方法

市 税
市税は、銀行などの口座から納めることができます。口座振替を利用されますと納期ごとに金融機関や市役所にお出かけいただくことなく自動的に指定した口座から振り替わられます。忙しい人や不在がちの人には特に便利です。

国民年金の納付は口座振替を
国民年金に加入されている皆さん、毎月の保険料の納め忘れはありませんか。厚生年金や共済年金は、サラリーマンを対象としていますので、掛金は毎月の給料から差し引かれていますが、国民年金は、自営業者などサラリーマンでない人を対象としていますので、毎月、保険料を納めなければなりません。

老人医療
忘れず減額手続を
老人医療の入院時一部負担金は、一日600円ですが、低所得者(平成4年度の市民税が非課税世帯)は、市長の認定を受けると一日300円(二カ月が限度)に減額となります。

指定施設保養所の利用補助

市の国民健康保険では、国民健康保険の加入者の健康保持増進のため、県内18カ所の保養所を指定して、指定施設保養所の利用補助事業を行っています。1人1泊につき、1,000円、年2回の補助があります。

なお、指定施設保養所の利用補助を受ける場合は利用券が必要ですので、利用ご希望の方は事前に指定施設保養所に予約をして、その後市国民健康保険の窓口で利用券を申請してください。

☆対象 保険税を完納した人
☆申請に必要なもの 国民健康保険証と世帯主の印鑑

※指定施設保養所は、県内の国民宿舎など18カ所(詳しくは、次のところへ電話でお問い合わせください)

国民健康保険課 伊敷支所
谷山支所市民課 東桜島支所

家庭の周りの清掃は早めに
年末には、ごみが集中し平常時の約2倍のごみの量になります。年末に、ごみが集中しないよう今から家庭の周りの清掃ははじめましょう。

粗大ごみの申し込みは早めに
粗大ごみは、申し込みから収集まで約3週間程度かかります。11月までの申し込み分は、年内に処理ができます。

※事業所や商店などの業務用、引越等による粗大ごみは収集しません。自分で処理するか、専門の業者に頼んでください。

〈申し込み・問い合わせ〉
本庁・伊敷支所管内……清掃事務所 38-0201
谷山支所管内……環境衛生課谷山分室 69-2111
東桜島支所管内……東桜島支所 21-2111

簡易専用水道の管理は…
簡易専用水道の管理責任は、設置者にあり次の3つの義務があります。

- ① 水槽を設置・変更・廃止しようとするときは—環境衛生課へ届出が必要です。
- ② 水の安全を確認するため、1年以内毎に定期に、掃除・点検等を行ってください。
- ③ 水槽の点検を検査機関で受検して下さい。検査機関—県薬剤師会 (53-8935)

問い合わせ 環境衛生課

物価情報

消費税込価格
毎月1日消費生活情報連絡員調べ

前月比較	調査品目	規 格	平均価格(円)	
			4年10月	4年9月
値上りのもの	鶏 卵	M 玉 10個	158	131
	キャベツ	出回り品 1kg	170	149
	たまねぎ	出回り品 1kg	143	135
	た い	産地まじしみ用100g	338	325
	あ さり	100g	90	87
	マヨネーズ	ポリ容器入 300g	234	231
変動なし	ラ ップ	30cm×20m	237	234
	小 麦 粉	薄力粉 1kg	203	203
値下りのもの	マーガリン	ポリ容器入 225g	207	207
	あ じ	20~25cm大 100g	115	167
	さびなご	さしみ用 100g	119	156
	さ ば	25cm大さしみ用100g	98	114
	鶏 肉	モモ肉(中)100g	93	98
	砂 糖	上白糖ポリ袋入 1kg	240	245
	じゃが芋	出回り品 1kg	213	217
豆 腐	木綿ごし1パック入	78	79	

家庭の周りの清掃は早めに
年末には、ごみが集中し平常時の約2倍のごみの量になります。年末に、ごみが集中しないよう今から家庭の周りの清掃ははじめましょう。

粗大ごみの申し込みは早めに
粗大ごみは、申し込みから収集まで約3週間程度かかります。11月までの申し込み分は、年内に処理ができます。

※事業所や商店などの業務用、引越等による粗大ごみは収集しません。自分で処理するか、専門の業者に頼んでください。

〈申し込み・問い合わせ〉
本庁・伊敷支所管内……清掃事務所 38-0201
谷山支所管内……環境衛生課谷山分室 69-2111
東桜島支所管内……東桜島支所 21-2111

簡易専用水道の管理は…
簡易専用水道の管理責任は、設置者にあり次の3つの義務があります。

- ① 水槽を設置・変更・廃止しようとするときは—環境衛生課へ届出が必要です。
- ② 水の安全を確認するため、1年以内毎に定期に、掃除・点検等を行ってください。
- ③ 水槽の点検を検査機関で受検して下さい。検査機関—県薬剤師会 (53-8935)

問い合わせ 環境衛生課

物価情報

消費税込価格
毎月1日消費生活情報連絡員調べ

前月比較	調査品目	規 格	平均価格(円)	
			4年10月	4年9月
値上りのもの	鶏 卵	M 玉 10個	158	131
	キャベツ	出回り品 1kg	170	149
	たまねぎ	出回り品 1kg	143	135
	た い	産地まじしみ用100g	338	325
	あ さり	100g	90	87
	マヨネーズ	ポリ容器入 300g	234	231
変動なし	ラ ップ	30cm×20m	237	234
	小 麦 粉	薄力粉 1kg	203	203
値下りのもの	マーガリン	ポリ容器入 225g	207	207
	あ じ	20~25cm大 100g	115	167
	さびなご	さしみ用 100g	119	156
	さ ば	25cm大さしみ用100g	98	114
	鶏 肉	モモ肉(中)100g	93	98
	砂 糖	上白糖ポリ袋入 1kg	240	245
	じゃが芋	出回り品 1kg	213	217
豆 腐	木綿ごし1パック入	78	79	



～谷山保健センターの1歳6カ月児健康診査会場～

2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

健康アラカルト²¹

痴呆性老人

痴呆とは、大人になってから起こってくる知能障害をいいます。そのために、これまでできていたことができなくなり、日常生活にも大きな支障がでてきます。そうした状態にある老人のことを痴呆性老人と呼んでいます。

痴呆性老人の一般的特徴は知能障害です。それは、『少し前に聞いたことや見たこともすっかり忘れてしまい、自分ではそのひどさに気がつかない。(記憶障害)』、『何時頃か、何月か、季節はいつか、ここはどこか、家族が誰なのか、分からなくなる。(見当識障害)』、『簡単な計算や物事の理解や判断ができなくなる』、『一般知識が失われる』などの形で現れます。

また、衣服の着脱、食事の摂取、入浴、排便・排尿もひとりできなくなり、人柄の変化、妄想、せん妄、徘徊、不潔行為など様々な精神症状や問題行動を伴います。放置しておくと、ひどい痴呆や寝たきり状態となりやすいため、痴呆の疑いがもたれたら病院や診療所で受診しましょう。

保健所では、専門の相談員が相談や訪問指導を行っておりますのでご利用ください。

◆生後48カ月以内で、まだ生ワクチンの投与を受けていない子どもも受けられます。
※問い合わせは、中央保健所防疫係へ

◇11月5日から12月3日まで各保健所で実施しています。
◇日時
中央保健所：毎週木曜日
山下保健所：毎週火曜日
谷山保健センター：毎週金曜日
いずれも14時～15時30分です。
◇対象児にははがきで通知しますので、できるだけ指定された日に受けてください。

お知らせ
ポリオ(小児マヒ)
生ワクチンの投与

犬の飼い主にお願
犬のふんは、飼い主が始末してきれいな街づくりに協力しましょう。犬は必ず排便後に糞を処理し、鳴き声など近所への気配りをお願いします。(中央保健所防疫係)

7月から左記の年齢の市民を対象に「老後健康診査」、「節目健康診査」及び「やすらぎ健康診査」を実施しています。
◇実施期間は12月30日まで(12月29日・30日は実施していません)
◇注意ください。◇受診機関は市内の病院・診療所(ただし市医師会病院、国立南九州中央病院、鹿大病院、県民総合保健センターは除く)◇検診料は無料(診査記録票の検査項目以外は有料)◇外国人登録をされている方も受診できますのでご連絡ください。
※問い合わせは、中央保健所検診係まで

老後健康診査	61歳以上
節目健康診査	40歳、45歳、50歳、55歳、60歳
やすらぎ健康診査	41歳(男)、32歳(女)

育児教室

◇対象は平成4年7月以降に生まれた第一子をもつ母親で4回連続して受講できる方
◇日時は11月25日から12月16日まで毎週水曜日13時15分～15時30分の4回コース
◇場所は谷山保健センター
◇内容は赤ちゃんの発育とつけ、こどもの病気の歯科保健、離乳指導
◇定員は40名
◇受講料は無料(ただし、テキスト代5000円は実費負担)
※申し込みは、電話で谷山保健センター保健予防係まで。締め切りは11月17日で希望者多数の場合は抽選。

早期発見・早期治療につとめましょう!! がん集団検診のお知らせ

月	日	曜日	がん検診会場
11	24	火	子:武小学校
	25	水	子:小山田小学校
	26	木	子:皆与志小学校
	27	金	子:花野小学校
	30	月	子:錦江台小学校
	1	火	子:桜丘西小学校
12	2	水	子:西陵小学校
	3	木	子:東部農協
	7	月	子:犬迫小学校
	8	火	子:谷山市民会館
	9	水	子:西紫原小学校
	10	木	子:南小学校
	11	金	子:宇宿小学校
	14	月	胃:大竜小学校
	15	火	胃:清水小学校
	16	水	胃:草牟田小学校
	17	木	胃:玉江小学校
	18	金	胃:西伊敷小学校

胃:胃がん検診
●対象は40歳以上の市民
●受付時間は8時30分
●検診料は500円

子:子宮がん検診
●対象は30歳以上の市民
●受付時間は13時30分
●検診料は(けい部) 400円 (けい部・体部) 800円

◎申し込みははがきに受診日、会場、検診の種類、住所、氏名、年齢、電話番号を記入して受診日の一週間前までに中央保健所 検診係へ

☆子宮がん検診、乳がん検診は市内の医療機関でも実施しています。

健康のひろば

問い合わせ

- 中央保健所 ☎2321
〒890 鴨池2丁目25-1-11
- 山下保健所 ☎1111
〒892 山下町10-5(市役所内)
- 谷山保健センター ☎2315
〒891-01 谷山塩屋町71

休日と夜間の救急診療

休日の昼間
◆下記一覧表をご覧ください。
▶診療時間：午前9時～午後6時
※やむを得ず一部変更になることがあります。ご了承ください。
▶問い合わせ：☎1499・☎2323～5

夜間
◆夜間急病センター ☎1499
〔平日の夜間：午後7時～午後11時〕
〔休日の夜間：午後6時～午後11時〕

◆全夜間輪番在宅医
☎1499・☎2323～5
〔毎日：午後6時～翌朝8時〕

歯科救急診療

◆休日…午前10時～午後3時
場所：口腔保健センター ☎0378
(照国町13-15 県歯科医師会館内)

◆夜間…午後6時～午後11時(毎日)
場所：市内歯科診療所の輪番制
電話案内：☎0574

精神保健相談

心の健康・痴呆性老人に関する相談等をお受けしています。
◇日時・場所
中央保健所 11/11(水)18時、12/2(水)9時
山下保健所 11/13(金)20時、12/4(金)
谷山保健センター 11/24(水)

◇受付時間 13時～15時
※問い合わせは、中央保健所予防係 山下保健所予防係へ

歯科相談室

歯の健康相談(歯科検診・はみがきの仕方・その他歯の相談)に応じます。
◇対象は市内にお住まいの(乳幼児から成人まで)
◇日時・場所は▼中央保健所11月20日(金)13時30分～15時▼谷山保健センター12月1日(火)13時30分～15時

※当日は歯ブラシをご持参ください。また、乳幼児は母子健康手帳、40歳以上の人は健康手帳もご持参ください。問い合わせは中央保健所歯科母子係へ

日曜・祝日 前日15時～翌日8時
ガソリンスタンド
当番店 問い合わせ ☎2322
県石油商業組合

休日在宅医さん

※都合により、休日在宅医が変わることがありますのでご了承ください。

11月15日(日)
内科・小児科
八反丸病院(下竜尾町) ☎3111
めぐみクリニック(西千石町) ☎7787
富永内科(西伊敷四丁目) ☎2323
放射線科 田之畑(東開町) ☎3700
クリニック
小児科 吉井医院(紫原二丁目) ☎9721

外科
八反丸病院(下竜尾町) ☎3111
坂元外科胃腸科(鴨池一丁目) ☎3200

整形外科
新村整形外科(西田三丁目) ☎0322

皮膚・泌尿器科
猿渡ひふクリニック(呉服町) ☎2060

産婦人科
三島産婦人科医院(武三丁目) ☎2747

眼科
桑原眼科(紫原五丁目) ☎8911

耳鼻科
花傘礼医院(西千石町) ☎2712

11月22日(日)
内科・小児科
上別府内科消化器科(吉野町) ☎7878

野口内科(武岡二丁目) ☎7515
中村病院(下荒田二丁目) ☎1288
桜ヶ丘内科胃腸科(桜ヶ丘四丁目) ☎3131
浜田小児科医院(西千石町) ☎4553

外科
中村病院(下荒田二丁目) ☎1288
山元医院(春日町) ☎7215

整形外科
入部整形外科医院(和田町) ☎3123

皮膚・泌尿器科
新村病院(西田二丁目) ☎6200

産婦人科
奥田産婦人科(鴨池二丁目) ☎5338

眼科
武田眼科医院(中央町) ☎7536

耳鼻科
吉満耳鼻咽喉科医院(小川町) ☎3387

11月23日(月) 勤労感謝の日
内科・小児科
岩尾病院(甲突町) ☎3838
島田内科(武岡二丁目) ☎3363
しんでん医院(郡元町) ☎8280
竹之内内科クリニック(星ヶ峯一丁目) ☎6858

鮫島小児科医院(山之口町) ☎2525

外科
岩尾病院(甲突町) ☎3838
櫻井産婦人科(宇宿一丁目) ☎8964

整形外科
内村整形外科医院(照国町) ☎1220

皮膚・泌尿器科
米良ひふクリニック(小松原二丁目) ☎7777

産婦人科
平山クリニック(上福元町) ☎3361

眼科
山門眼科(下伊敷町) ☎5013

耳鼻科
マガタ耳鼻咽喉科医院(荒田一丁目) ☎3231

11月29日(日)
内科・小児科
今給黎総合病院(下竜尾町) ☎2211
林八千夫内科医院(加治屋町) ☎0055
豊平内科クリニック(西田二丁目) ☎6000
松元内科(下荒田四丁目) ☎6499
井上小児科医院(下福元町) ☎3811

外科
今給黎総合病院(下竜尾町) ☎2211
田村胃腸科外科(宇宿三丁目) ☎2222

整形外科
今給黎総合病院(下竜尾町) ☎2211

皮膚・泌尿器科
さめしま皮膚科(小松原一丁目) ☎8686

産婦人科
櫻井産婦人科(宇宿一丁目) ☎8964

眼科
井後眼科(山下町) ☎3000

耳鼻科
上村耳鼻咽喉科(薬師一丁目) ☎5614

12月6日(日)
内科・小児科
有馬内科病院(西千石町) ☎0100
幸山内科(下伊敷町) ☎5585
児玉医院(下荒田四丁目) ☎1814
浜田康治内科医院(上福元町) ☎3672
藤田小児科(武二丁目) ☎7722

外科
肛門科・外科(加治屋町) ☎2277
鮫島病院(加治屋町) ☎3300
牧外科内科医院(永吉町) ☎3300

整形外科
網屋整形外科クリニック(郡元二丁目) ☎0088

皮膚・泌尿器科
永田医院(加治屋町) ☎2727

産婦人科
伊集院レディースクリニック(鴨池二丁目) ☎0341

眼科
天文館ビル亀井眼科クリニック(東千石町) ☎4686

耳鼻科
高木耳鼻咽喉科(荒田二丁目) ☎6723

カメラトピックス

◎ライトアップも楽しめる「みなと大通り公園」
市役所前に「みなと大通り公園」が完成し、10月19日完成記念式典が行われました。日本では珍しい平面式の噴水や黒みかげ石の彫刻「悠雄(ゆうゆう)」も設置され、市街地の緑の空間として、また鹿児島本港への新たな道標として親しまれそうです。



◎早く来い来い新幹線!

九州新幹線鹿児島ルート西鹿児島駅舎の起工式が10月17日、武一丁目の県工業試験場跡地で行われました。在来線と直角に交差する橋上駅となる新駅舎の完成は平成7年度の見込みです。駅舎の起工が、新幹線の建設促進と西駅周辺の再開発計画への波及効果となることが期待されます。



◎ビッグなスケールで開館「鹿児島アリーナ」

永吉町に建設が進められていた鹿児島アリーナが完成し、10月20日開館記念式典が行われました。日本で初めての移動式観覧席をもつ5,700人収容のメインアリーナをはじめ、その施設の規模は九州一。国際的な大会、会議の場だけでなく、市民の施設として大いに利用したいものです。



国際交流



マイアミの皆さん
復旧に頑張ってください
松元 健君(甲斐中3年)



市の「青少年の翼」で初めて訪れたマイアミ市ですが、超高層ビルが立ち並ぶ市街地や緑の多さが、まず印象的でした。気候も鹿児島と似ていて、暮らしやすそうでした。ホームステイしながら、語学の学校に通ったり、市役所訪問、博物館や美しいマイアミ港の遊覧など、いろいろ体験できました。英語は自信がなかったけど、辞書を週間に一度は必ず見て、二週間にわたってマイアミを訪れ、日本との違いを実感でき、国際的な視野を持つことの大事さを知りました。マイアミを去って一週間後にハリケーンで大きな被害が起きたことを知ってびっくりしました。生徒会と先生で話し合っ、学校全体で募金援助活動に取り組み、八

日間で二万四千円近くが集まりました。僕たちの気持ちがいよいよ復旧に頑張っているマイアミ市の皆さんに届けばと思います。一日も早い復旧を学校のみんなと一緒に頑張りたい。友人の友達とも頑張っています。



みんな輪になってヨイサーヨイサーおはら節で国際交流

昭和五十六年、市青年教養セミナーにフォークダンスが取り入れられ、その十二、三人で結成したのがはじまりです。現在、青年会館では三十数人の仲間がフォークダンスを楽しんでいます。フォークダンスは各国の民俗舞踊です。年間に百曲くらいは踊ります。一曲ずつ踊りが違い、音楽

や踊りにもお国柄がうかがえますから、踊っていて楽しいですよ。毎週、新しい仲間が増えていますが、みんなもっと早く知りたかった」という声が多く聞かれます。衣装も自分たちで作ります。手作りの衣装で踊るのは楽しいですよ。あなたも一緒に踊りませんか?(リーダーの有村幸代さん)

集えば 楽し

鹿児島星友
フォークダンスクラブ

市教育総合センターの中にある「青年会館」は青年グループの文化、体育、レクリエーション活動の拠点。「星友フォークダンスクラブ」は会館の体育館で、毎週火曜日と土曜日の二時間、楽しく活動している。

園芸 あれこれ

市花と緑の相談員 瀬戸 正徳

秋植え球根の植え込み



春の庭を彩る秋植えのユリやランキユラス、チューリップなど、多くの球根類の植え付けの好期です。「植え込み」花壇植えは、水はけの良い所で三十センチ程度土を掘り起こし、肥料を少量入れ、その上に土を五〜六センチ入れてから球根を植え込みます。鉢植えでは、高さがそろい、同じ頃に咲くように、同じ品種を植え込みます。鉢植えの場合は、花が咲く直前に好きな場所に植え替えたり、室内の明るい窓辺に置いて観賞することもできます。ただし、冬の寒さに十分あわないと花の咲かないことがあります。「肥料やり」球根類は、来春、花を咲かせるだけの養分は球根の中に貯えています。次の年に花を咲かせないときは、肥料はあまり与える必要はありませんが、花を咲かせたい場合は、球根養成のために、元肥に完熟の腐葉土などを入れ、花後に化成肥料や液肥を与え、株作りします。球根はベントレー液に一時間つけ、乾かしたあと植え込みます。



ランシキユラス

だいきかごしま マイタウン



川上町

川上町の精木川(稲荷川上流)沿いには昔から水田が多く、この花棚付近では畑作の農業が盛んでした。今でも家族で食べるだけの野菜は自分で作っている家が多いです。幼稚園や地域福祉館などの施設は川上小学校の周囲に集まっています。



下花棚 藤田 秋雄さん
下花棚 藤田 秋雄さん

が次々とできて、買物などにも便利になりました。交通量も増えましたが、本通りを外れるとまだ静かな環境が守られています。水もおいしく、緑や自然の豊かな、暮らしやすいまちです。下花棚 藤田 秋雄

編集後記

◆秋晴れのある日、東桜島の畜産農家取材しました◆昭和三十年以来三十七年間にわたって活動を続ける桜島の南岳。かつてはおいしいピザやミカン、桜島大根などがたくさんとれる宝の島でしたが、今では降り続く降灰と火山ガスのため、これらの作物は壊滅的打撃を受けています◆そんな中で、降灰と闘いながら畜産に活路を見出し、懸命に生きぬいている人達の姿を見ました◆帰りのフェリーの時から南岳を見上げて「桜島よ、そろそろおとなしくしてくれよ」とそっと語りかけることでした。